

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
TELEFON Nr. 226.  
Scrisorile nefericite nu se  
primesc.  
Manuscrisurile nu se retrimit.  
Inserate  
se primesc la Administrațiunea  
Brașov și la următoarele  
BIROURI de ANUNȚURI:  
In Viena la M. Dukas Nachf.,  
Nuc. Augustin & Emmerio Len-  
ner, Heinrich Schielek, A. Op-  
pelik Nachf., Anton Oppelik.  
In Budapesta la A. V. Gölber-  
gor, Ekstein Bernat, Iuliu Le-  
opold (VII Erzsebot-körsut).  
Prețul inserțiilor: o serie  
garmond pe o coloană 10 bani  
pentru o publicare. Publicări  
mai dese după tarifă și inyo-  
rială. — RECLAME pe pagina  
1-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXX.

GAZETA apare în fiecare zi  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.  
Se prenumerează la toate ofi-  
cile poștale din țară și din  
străinătate și la d-nii colectori.  
Abonamentele pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare  
târgul Inului Nr. 30. etajiu  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un exem-  
plar 10 bani. — Atât abona-  
mentele, cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 259.

Brașov, Sâmbătă 24 Noembrie (7 Decembrie).

1907.

## Proiectul antipolonă de greutate.

Așadar guvernul prusian a și suferit primul eșec cu proiectul său anti-polon. Comisiunea dietei prusiane a respins în ședința ei de Mercuri după amiază proiectul de expropriare.

Conservativii au votat toți contra și astfel au hotărât deocamdată soarta lui. Proiectul a fost respins cu voturile conservativilor, ale celor din centru, ale liberalilor și ale Polonilor, cari la olaltă au dat 19 voturi. Pentru proiect au votat 9 membri ai comisiunii (liberal-conservativi și național-liberali.)

Aceasta majoritate nu înseamnă negarea totală a proiectului, ci mai mult dorința, ca el să fie modificat.

Conservativii au fost nemulțumiți cu declarațiile date de ministrul de finanțe asupra umănuntelor executării legii de expropriare și l-au întrebat, ce părere are despre o eventuală oprire a se vinde pământuri germane Polonilor? Ministrul le-a răspuns, că o astfel de oprire ar atinge libera migrare și ar putea fi decisă numai de Reichsrath. Acesta nu va face însă cel mai mic pas până ce guvernul prusian nu-i va dovedi, că a întrebnițat toate mijloacele celelalte fără a ajunge la scop. În urma aceasta conservativii au declarat, că vor vota în contra proiectului, de oarece nu li-s'au dat garanțele de lipsă.

S'a vorbit și în parlamentul german despre proiectul anti-polon al guvernului prusian. Ocaziunea a dat'o discuțiunea din „Reichsrath“ul austriac asupra acestui proiect. În aplauzele întregii stânge și a fracțiunii polone deputatul din uniunea liberală, Gothein, a respins deasemenea în afacerile Germaniei, desaproband în afară purtarea președintelui camerei austriace, care, deși a declarat față cu deputatul polon din Galiția Glombinski, că chestiunea nu e de competența „Reichsrath“-ului, totuși i-a dat statul de a adresa o interpelare ministrului-președinte austriac.

Același deputat Gotheiu, după ce ș-a făcut datorica de a protesta contra amestecului din afară, a aflat de bine a atrage atențiunea parlamentului german asupra unor fapte și împrejurări, peste cari nu se poate trece așa ușor. Intre altele el a întrebat: „Dar, domnilor, cine credeți că s'a ridicat în Reichsrath austriac în contra imperiului german? Nu au fost numai Polonii și Cehii, au fost chiar inimizii cei mai mari ai Polonilor, Rutenii, au fost deputații italieni, au fost cele două partide mai mari germane din Austria, creștinii-sociali și social-democrații. Aceștia toți au condamnat în Reichsrath aceasta politică polonă a Germaniei. Tocmai așa cu inimă ușoară nu ne e permis a trece peste o astfel de rea dispoziție în statul nostru cel mai apropiat vecin, cu care ne leagă o amicitie istorică tradițională. Căci ar fi greșit a crede, că Germanii liberali, cari în camera austriacă au desaprobat amestecul acela în contra imperiului german, ar aproba pentru aceea politică polonă a Prusianilor.

Nu domnilor! Și ei o desaproba, și așa am adus'o până acolo, încât am atârnat toate popoarele Austriei în contra noastră.“

Aceste cuvinte au fost primite cu aprobare de toată stângea. Incurajat de aceasta, deputatul german din centrul s'a întors spre Bülow și a criticat aspru atitudinea lui față cu Germanii liberali din Austria. Principele Bülow i-a numit adecă pe aceștia într'o vorbire a sa din Reichstag (Herbstzeitlose). Prinr'asta le-a amintit desartrele lor politice din trecut. „Fost-a cuminte de a ofensa earăși pe cei mai buni amici ai noștri, pe singurii noștri amici în Austria, cu cuvântul acela?“

„Și cum stă lucrul în Ungaria? Ungurilor poate le va fi foarte binevenită politica polonă a guvernului prusian, dar pentru frații noștri germani în Ungaria, cari trăiesc acolo cu milioanele, acest proiect de expropriare este o lovitură cu pumnul în față (Foarte bine, în stânge și la Poloni.) Trebuie să cunoască cineva consternarea acestor oameni, cari se apără și-și iubesc limba și naționalitatea germană, asupra politicii polone a Prusianilor. Noi cu politica aceasta atacăm pe frații noștri din Ungaria, dela spate (Foarte corect, în stânge!) strigări: auziți, auziți! la Poloni.)

Cele de mai sus ne dovedesc indetul, că guvernul prusian și-a vârat mâna într'un cuib de vespici cu proiectul său anti-polon.

Comisia pentru instrucțiunea publică, din sânul ministerului respectiv, a votat bisericilor aug. ev. 24.000 cor. (înainte era numai 16.000) pentru serviciile de catechizare, iar bisericii ev. ref. 66.000 cor. față de 34.000 cât era în trecut.

Subvenții pentru diferite institute și societăți maghiare 85.600 cor.

Spre organizare. În vederea unui plan de acțiune mai intensivă, în viața politică comitatensă, membrii români din congregația bihoreană s'au constituit în club, sfătuindu-se în toate afacerile de însemnătate și aducând hotărâri, cărora fiecare membru trebuie să se supună necondiționat.

De pe culoare. (După „Bud. Hir.“) ...Disidentul D. Szász, vine la prietenul ministrului și-i spune cu veselie: „Disidenții n'o să mai vorbească. Cedează terenul croaților. Cu ei s'o isprăviți.“

A. Vlad, naționalistul, însă nu se lasă:

„Nici prin minte nu ne trece să facem obstrucție. După mine mai vorbește Maniu, Hodza și Stefan Pop. Alții nu știu să aibă de gând.“

Socialiștii. În zilele de Crăciun, socialiștii vor ținea conferințe politice în 17 orașe mai mari, cu scop de a lua hotărâri în chestiile de ordine a zilei. Se va discuta și un plan minuțios pentru o nouă grevă generală.

Pentru răspândirea și înțelegerea principiilor lor, au înființat în Budapesta cursuri de politică practică, de istorie generală și de istoria socialismului — dând astfel pildă cum se poate întări un partid.

Chestia Polonilor în Reichstag. În ședința Reichstagului deputatul liberal Goit-

hein s'a ridicat cu energie în contra amestecului deputaților austriaci (în afacerile interne ale Germaniei, și a insistat asupra atitudinii lipsite de tactică, a președintelui Weiskirchner.

Gothein nu aprobă politica poloneză prusiană, din cauza reacțiunii ce-o exercită în Austria. El s'a ridicat chiar în contra atitudinii prințului Bülow care în ultimul timp a insultat amintirea liberalilor austriaci.

Cu asemenea proceduri, spune oratorul, am ajuns să ridicăm popoarele austriace în contra noastră.

— Și în Ungaria?

— Ungurii se vor bucura de politica poloneză a Prusiei; dar această politică este o palmă pentru frații noștri din Ungaria.

Protestanții și ovreii în alianță. Face senzație un articol apărut în semitului „Egyenlőség“, și scris de neastampăratul greot calvin D. Ballazar, în care articolul autorul solicită însoțirea ovreilor cu protestanții pentru a lupta împotriva „primejdiei comune“, ce este reacțiunea clericală, care amenință cu perire orice liberalism și orice progres național și care țintește reintroducerea domniei întunecului din veacul de mijloc, în toate instituțiile și în întreaga viață publică, prin legi fățișe și prin legi tainite... Senzația crește prin răspunsul semitului, care „el vrea, zice, să respecte drepturile dobândite de fiecine.“

Proiectul de expropriare, în contra Polonilor din Prusia, ajuns în comisia parlamentară, a fost respins cu 19 voturi față de 9 voturi ale liberalilor conservatori și ale național-liberalilor. Ședința următoare se va ținea săptămâna viitoare.

## Din camera ungară.

Dăm aci în resumat mai larg, discursul d-lui V. Goldis, rostit în ziua de 3 Dec și semnalat și de noi la timpul său.

Oratorul află că nici unul dintre părțile proiectului dela ordinea zilei n'a căutat în deajuns să ne convingă pentru ce proiectul de față este necesitat prin obstrucția croată. El orator ar fi făcut'o dacă-l lăsa proiectul. El orator ar fi trebuit să constateze, că după definiția kussuthiștilor — când națiunea stă la spatele minorității! — este justificată și obstrucția croată, pe care de altfel nu aci e locul a o înăbuși, ci acasă în Croația. Și acolo, bine înțeles, nu cu forța ci cu împlinirea pretenziunilor juste. Spune despre obstrucție, ad literam următoarele:

„În principiu eu nu sunt pretinul obstrucției. Dimpotrivă, pot să spun sincer, sunt dușmanul ori cărei obstrucții, fiindcă nu este și nu pot să o recunosc îndreptățită pentru nici un caz. Obstrucția este o negație a parlamentarismului. Doar, esența parlamentarismului este tocmai căutarea de a ne convinge unii pe alții cu puterea argumentelor. În ce măsură isbutește sau nu isbutește convingerea asta, este condiționat de înțelepciune, de alte mijloace, și de situațiile politice. În obstrucție eu nu pot vedea decât o volnicie, și am credința, că ori ce situație creată prin volnicie nu poate fi decât o situație bolnavă.“

Dovadă e chiar situația de acum a țării, al cărei caracter îl recunoaște și d-l Kossuth, care »cu mintea lui ageră și cu concepția lui ageră«, observă situația falsă în care a ajuns partidul său. — În firul vorbirei se oprește asupra unui moment caracteristic în viața noastră parlamentară: stăpânirea nepermisă a patimilor!

Intrând în meritul chestiei, împărțășește pe deplin meritele factorilor, cari au creat legea. În adevăr trebuie să ne cuprindă o mare îngrijorare față de acest precedent primejdios pentru constituțio-

nalism. Ministrul, secretarul său, și raportorul s'au ferit dinadins a răspunde la chestia asta, fiindcă s'au simțit slabi de riapii temerile.

Este greșită apoi teza raportorului care a citat câteva legi similare tot numai de câte un paragraf. Acele legi (oratorul citează titulele) îndeplinează guvernul de a înartacula și de a înartacula o hotărâre adusă în toată regula, pe când aci guvernul este autorizat de a pune în vigoare, de a executa o lege, care numai e alăturată, la proiectul de autorizare. — Este foarte greu a defini ce este anti-constituțional.

Dicey, celebrul profesor din Oxford dă diferite definiții pentru diferite națiuni. Pentru stările noastre oratorul dă definiția următoare: »anticonstituțională este acea lege care din punct de vedere politic, nu e practică.«

Sub judecata asta și proiectul de autorizare, căci prin el se pun în vigoare nu numai convenții comerciale, cari și de altfel nu se pot schimba, ci se mai cuprind în el o grămadă de dispoziții, cari aparțin exclusiv cercului de putere al statului nostru. În chipul acesta, dacă nu respectăm spiritul legilor, — litera lor ne pretinzând discuția taxativă! — parlamentul poate fi răpit chiar de drepturile cardinale a oferirii dărilor și recruților.

Pentru state absolut independente e mai puțin primejdiosă vătămarea constituționalismului în cazurile de extremă necesitate, dar asupra statului nostru, ele se pot răzbuna amar.

Face paralela între situația creată de noul proiect și între situația ce-ar fi dacă s'ar menține status-quo-ul. Noua situație nu va fi cu nimic mai favorabilă. Strămtoarea, atât de des pomenită de guvernele maghiare este o scuză foarte aparentă, și »pentru că guvernul o recunoaște asta, nimeni nu poate să laude pactul«. Arată apoi amănunțit cum conversiunea blocului, așa cum s'a proiectat, nu ne aduce nici un folos și amintea ferată pe la Anaberg, nouă numai avantajii restrânse ne asigură, Austriei însă avantajii permanente. Se declară aderentul sistemului protecționării în industriei.

Pune în evidență toată sofisteria kossuthistă. În opoziție kossuthiștii făuriseră deviza: trebuie să fim independenți economiceste, ca să putem fi apoi tari. Acuma argumentul lor de forță este: trebuie să mai stăm nițel (până în 1917) în comuniune economică cu Austria, ca să ne întărim de a putea fi pe urmă independenți.

Kossuthiștii, singuri nu știu ce vreau. Guvernul actual nu va realiza nicicând teritorul vama independent, fiindcă nu este sincer aderent ai lui. Este o decadință politică declarația lui Kossuth, că numai pe lângă învoarea Austriei, putem rezilia convențiile cu statele străine. Astfel Austria ne va ținea legați pe vecie. — Forma de convenție cu Austria nu este nici idea lui Vöröss. Ea obvine deja, în numirile pactului din 1867! Primind baza uniunii vamale, s'ar fi putut încheia un pact mult mai bun.

Sunt foarte slabe garanțele, ca măcar în 1917 să obținem teritoriul vama independent. Asemenea și cu banca. »Noi suntem loiali«, și așteptăm cu critica până vom putea face critică obiectivă.

Cauzele adevărate, tainuite cu grijă, cari au îndemnat pe guvern la încheierea pactului sunt altele. Este mai cu seamă faptul, că din pact are folos agricultura, clasa feudală, ce stăpânește acum politica Ungariei! (Dovedește acum cifre.) Partidul kossuthist se mândrea în o vreme de a urma o politică practică; acum a deveni contrare.

Protestează, ca deputații români să fie priviți »în afară de națiune«. Teoria cu lupta împotriva elementelor destructive a fost născocită numai pentru a câștiga »în-



vingeri ieftine. Ungaria nu-și va cuceri independența fără concursul naționalităților. Programul Românilor (din 1881) lasă deschisă chestia relației față de Austria, însă, cu sau fără independență, noi „nici-când nu vom înceta să luptăm pentru a ne asigura ființa națională, cultura națională“.

## Sărbătoarea unui veteran al presei române.

București. 19 Noemvrie.

»Sindicatul ziaristilor« a dat ieri la orele 12 $\frac{1}{2}$ , în sala de marmură a hotelului »Bulevard«, un banchet în onoarea decanului presei române, d-l Grigore Ventura, prim-redactor la ziarul »Conservatorul«, publicist, autor dramatic, compozitor muzical de talent, etc., care a împlinit 40 de ani pe cariera ziaristică. Banchetul a fost prezidat de președintele sindicatului, d-l deputat D. Procopiu, directorul ziarului »L'Independance Roumaine«, având la dreapta pe d-l Ventura, iar la stânga pe d-l Paul Greceanu, directorul ziarului »Conservatorul«.

Pe lângă numeroși membri ai sindicatului au mai luat parte colonelul de călărași Socec, directorul cavaleriei din ministerul de război, celebrul sculptor italian Romanelli, C. Rădulescu, subdirectorul general al închisorilor, poetul Cincinat Pavelescu, pictorul italian Vespasiani. Mai multe persoane invitate s'au scuzat prin scrisori și telegrame, urând viață lungă jubilarului.

Primul toast l'a ținut d-l Procopiu, pentru M. S. Regia, patroana »Sindicatului ziaristilor«. Muzica vestitului Ciolac a întonat imnul regal, care ca și toastul a fost ascultat în picioare.

După aceea a vorbit d-l P. Greceanu și C. Bacalbașa, cari au arătat în cuvinte călduroase meritele lui Ventura ca ziarist și publicist.

D-l Ventura mulțumește și apoi povestește despre viața de ziarist la noi, care este frumoasă, dar spinoasă, căci este un apostolat. După aceea descrie viața sa de ziarist. Inceputul gazetăriei l'a făcut la 1866, la ziarul »Trompeta Carpaților« a lui Ceșar Boliaș, apoi a colaborat la »Pressa« lui Vasile Boerescu, »Journal de Bukarest«, »Ziua«, »Vocea Covurluiului«, »România liberă«, »Timpul«, »Independance Roumaine«, »Românul«, »Națiunea«, »Epoca«.

A fondat cu Alexandru Beldiman ziarul »Adevărul«, a trecut apoi la »Timpul« devenit în urmă »Conservatorul«, la care se află și astăzi. Ventura a scris și piese teatrale foarte reușite, ca »Curcanii«, »Că-mătarul«, »Peste Dunăre«, »Copila din flori«, etc. El a mai compus și piese muzicale, între cari vestitul cântec »Doi ochi«, »Hora de la Bolintin«, etc.

După aceea mai vorbește d-l Rădulescu, subdirectorul închisorilor, d-l Popescu, prim-redactor la ziarul »Universul«, sculptorul Romanelli, d-l Bacalbașa, colonelul Socec, Vespasiani Rusenescu, Lugomirescu, Grant, Vasiliu etc.

Sindicatul a făcut cadou lui Ventura un frumos ceasornic de aur.

În tot timpul banchetului a domnit cea mai mare animație. Între altele maestrul Ciolac a executat în mod splendid romanța lui Ventura »Doi ochi am iubit în a mea viață«.

Banchetul s'a terminat la ora 3.

Profitând de invitația d-lui C. Rădulescu, subdirectorul închisorilor, mai mulți ziaristi, colonelul Socec, sculptorul Romanelli, etc., ni-au dus cu trăsura la penitenciarul Văcărești, unde am ascultat o conferință ținută în istorica biserică a închisoarei de către părintele Popescu-Mosoic, directorul Seminarului central, în fața deținuților, despre muncă și influența ei binefăcătoare asupra oamenilor. Deținuții, între cari erau și vre-o 20 de femei, ascultau cu evlavie cele spuse de preotul conferențiar.

După terminarea conferinței am vizitat celulele condamnaților, spitalele și ospiciul de alienați, cari sunt într-o esemplară stare de curățenie.

Paza închisoarei o face cu schimbul câte o companie de infanterie, timp de zece zile, sub comanda unui locotenent, afară de acela sunt și numeroși gardieni.

Seara la 5 ne-am reintors în capitală.

## Intâmpinare în cauza școalelor.

Onorată Redacțiune,

Ziarul Dumneavoastră, din incidentul unei conferințe, ce am ținut-o cu învățătorii din tractul meu protopresbiteral la 9 Noemvrie a. c., spre a discuta și auzi și păreriile dânsilor, ca cei mai interesați în cauză, asupra situației grave a școalelor noastre, cauzată prin ameliorarea salariilor învățătoresți, cerută de noua lege școlară, — greșit informat de oarecine — îmi atribute mie declarațiunea; că, în tot tractul Brașovului numai chiar în Brașov să pot susține școalele noastre confesionale fără ajutor dela stat.

Constat, că eu n'am făcut nici în acea conferință și nici în altă parte această declarațiune și deci ziarul D-voastră în urma unei informațiuni greșite și necontrolate din partea D-voastră, a îndus astfel o lume întreagă în eroare.

În cuvântul, ce l-am adresat învățătorilor prezenți, am amintit între altele și de starea slabă materială a parohiilor noastre și greutățile, ce să întâmpină pentru aranjarea salariilor învățătoresți după prescripțiile legii și am zis, că singur Brașovul e în stare să susțină din fondurile sale proprii școalele în împărțirea lor actuală, și celelalte parohii din tract numai cu mari jertfe din partea parohienilor sau cu ajutor dela stat.

— În paranteză observ aici, că dacă și Hălchiul susține și mai departe școala confesională fără repartiții nouă din partea parohienilor și fără ajutor dela stat, o poate susține numai prin jertfirea unui post de învățător. —

De altfel și numai dacă m-ași fi cutogtat să fac o declarațiune, cum mi s'a atribue în ziarul D-voastră, atunci nici n'ar fi mai avut senza conchemarea unei conferințe, căci scopul principal al acestei conferințe a fost: să arăt învățătorilor din tractul meu, că numai cu mari jertfe materiale din partea parohienilor să poate asigura și pe mai departe existența școalelor noastre și prin aceasta viitorul lor de dascăli confesionali; am voit ca prin aceasta să le arăt și să-i îndemn la o mai intensivă lucrare pentru însușirea poporului la aducerea jertfelor, ce să cer să le dea pentru susținerea școalelor noastre confesionale și pentru asigurarea viitorului lor.

Ba, pentru ca această lucrare să fie încununată de mai mult succes, am promis, că voi conduce chiar eu ședințele comitetelor și sinoadelor parohiale, cari să vor ocupa cu această chestiune și voi stărui din toate puterile, ca, în cât mai multe parohii, să se întregască salariile învățătoresți și fără ajutorul de stat, care se acordă în condiții atât de grele pentru noi.

Pentru orientarea tuturor, cari au fost induși în eroare prin informația greșită, ce s'a publicat în ziarul D-voastră, vă rog, să publicați și protocolul acelei conferințe, pe care vi-l transpun aci în copie.

Din acest protocol se vede destul de clar, că învățătorii se înrolează cu bărbăție în lupta pentru susținerea caracterului confesional al școalelor noastre, enunțată de prea ven. Conzistoriu metropolitan și că nu s'au ingerat și nu să îngerează în drepturi, ce nu cad în cercul lor de competență.

În consecință, vă rog, să rectificați informația publicată, precum și comentariile, ce s'au făcut în legătură cu aceea.

Brașov, 21 Noemvrie, 1907.

Vasile Voina.  
Protopop.

Procesul-verbal al conferinței învățătorilor din tractul Brașovului, ținută în 9 Noemvrie st. v., 1907, despre care se vorbește mai sus, îl resumăm cum urmează:

1. Președintele le face cunoscut învățătorilor că P. Ven. Conzistoriu l'a invitat pe ziua de 22 Noemvrie a. c. v., la o consultare asupra »modalităților susținerii școalelor« noastre. În urma acestei invitații — dorind să aibă în ce privește salariile învățătoresți și părerea învățătorilor din tractul D-sale — a convocat această conferință.

2. Urmându-se discuția asupra obiectului conferinței și terminându-se, se ia următorul concluz: a) Conferința aderează la concluzul principial al conzistoriului metropolitan, ca să se susțină și mai departe școalele confesionale. b) Conferința roagă pe d-l președinte să intervină la forurile bisericești, ca acestea — acolo unde se poate și se prevede, că s'ar putea regula salariile învățătoresți, după cum cere noua lege, să binevoiască a lua măsurile necesare ca învățătorilor deja dela intrarea în vigoare a legii școlare, să li se întregască și plătească salariile după cum le fixează această lege. c) Acolo unde se constată oficios, că pe lângă orice efortare biserica nu va pu-

tea în nici un chip să satisfacă legii, Conzistoriu deja de-acum să binevoiască a face demersurile de lipsă, ca învățătorilor să li se reguleze salariile prin ajutor de stat. Motivele, cari îndeamnă conferința să roage Conzistoriu să ia deja de-acum dispoziții în înțelesul punctelor: a) și b) sunt juste și de natură umanitară îndeosebi față de acei învățători, cari în urma noii legi se vor vedea nevoiți a trece la pensie încă înainte de expirarea timpului de tranziție de 3 ani, iar prin faptul, că se cere deja acum întregire de salariu în comunele, unde nici chiar în urma celor mai mari efortări nu se pot susține școlile din mijloacele proprii, se lucră tocmai în interesul susținerii acestor școale și pentru păstrarea cel puțin în parte a caracterului lor confesional.

Procesul-verbal e semnat de d-l protopop V. Voina, ca președinte și d-l R. Frateș ca secretar, și verificat de d-nii I. Darius și Ștefan Popovici ca bărbați de încredere.

Nota Redacțiunii. Am dat loc întâmpinării de mai sus a d-lui protopop Voina. Ne bucurăm că nu se arată indiferent față de cele ce s'au scris despre declarațiile d-sale în foaia noastră. A simțit, că impresiunea ce le-au făcut n'a fost favorabilă și bine face că se rectifică. Procesul-verbal al conferinței, ce a ținut-o cu învățătorii, însă nu ni se pare destul de apt pentru a răsturna în cazul de față cele ce s'au raportat în foaia noastră despre impresiunea generală ce a făcut-o vorbirea d-lui protopop în acea conferință.

Aici zicala străbună: »Quod est in actis, non est in mundo«, s'ar putea aplica așa: »Quod est in mundo, non est in actis«. D-l protopop vede desigur ce-ar fi mai bine, și fără îndoială nici nu s'a gândit să împiedece cumva ceea ce s'ar putea face spre binele școalelor noastre, dar n'a desvolat în conferința amintită cuvenita energie pentru a se pronunța cu toată puterea convingerei în direcția singur mântuitoare, ce se exprimă în procesul-verbal amintit cu cuvintele »nici chiar în urma celor mai mari efortări«. Adecă numai acolo să poată fi vorba de o întregire a salariilor învățătoresți cu solicitarea ajutorului de stat, unde aceasta întregire din mijloacele proprii nici chiar în urma celor mai mari efortări nu este cu putință. După informațiunea noastră, care, repetăm și față de cele de mai sus, este bazată pe comunicări autentice nu numai dintr-o singură parte, se prezintă însă lucrul astfel că impresiunea ce-a făcut-o vorbirea președintelui a fost de așa, încât după această vorbire, care a fost salutată cu semne de aprobare, s'a ridicat între alții unul din învățătorii prezenți zicând, că demnitatea noastră ar cere totuși ca înainte de a recurge la ajutorul de stat, să facem cel puțin o încercare serioasă de a susține, unde numai se poate, școalele din mijloacele proprii.

Dacă impresia ce a făcut-o vorbirea d-lui protopop n'ar fi fost așa, că d-sa însuși crede că nu se vor putea în afară de Brașov susține școalele confesionale în protopopiat, din mijloace proprii, propunerea de mai sus nici n'ar fi avut loc. Dar însuși tenorul întâmpinării d-lui protopop, ne dovedește, că d-sa n'a declarat cu toată energia față cu învățătorii întruniți că: da, se poate și trebuie să se poată isbuti a avea și în comunele rurale din protopopiat, deși cu mari jertfe (nu cum zice d-sa: »numai cu mari jertfe«) și școale confesionale, cari să nu fie tributare, ci de sine stătătoare.

În colo nu putem decât să dorim ca ceea ce a promis d-l protopop, după afirmarea sa de mai sus, să se îndeplinească în tocmai și cu prisos.

În fine încă o mică observare: D-l protopop Voina, ca și când printr'asta ar voi să-și apere pesimismul său, mai zice între paranteze: »Și ceea ce au făcut parohienii din Hălchiu au putut face numai prin jertfirea unui post de învățător.« Dar oare ce era să facă, să jertfească școala pentru a salva postul celui al doilea învățător, care acolo nu e neapărat de lipsă?

## STIRILE ZILEI.

— 23 Noemvrie v.

Alegerile pentru congregațiunea comitatului Brașov în cercul Săcelelor. Din Satulung ni-se scrie: În 3 Decemvrie s'au făcut în Satulung (Săcele) alegerile pentru patru membrii în Săsiul județian Brașov. Lupta a fost desperată. Preste vr'o 10 trăsuri alergau în galopul cailor după alegători. Nici odată n'au votat atâți alegători. S'au dat de tot 282 voturi. Ungurii au

avut 7 candidați, iar românii, cari în privința numărului alegătorilor abia fac 1/4 parte, au pus un singur candidat, pe părintele Romul Verzea. Românii de astădată au dat o frumoasă dovadă de disciplină și solidaritate. Toți câți au fost pe acasă, în număr de 70 — neabsentând nici un preot sau învățător — sau prezentat la alegere, votând pentru părintele Romul Verzea — care afară de aceste voturi a mai primit 46 voturi dela acei maghiari, cari au fost atât de echitabili — încât nu au ignorat dreptul nostru. A fost ales deci spre bucuria și mulțămirea noastră primind 116 voturi.

Reușita părintelui Romul Verzea se atribue bunelor relații — ce există astăzi între toți preoții din Săcele. Dorim să știe toată suflarea românească, că diferențele dintre preoții noștri din Săcele astăzi sunt aplanate. Sperăm că în viitor — uniți fiind în cugete și simțiri — multe lucruri bune și folositoare se vor putea realiza pentru binele poporului nostru și cauza noastră românească. — *Un alegător.*

Examenul de corigență de maturitate la gimnaziul gr. or. român din Brașov se va ține în ziua de 5 (18) Dec. a. c.

Căsătoria avere națională. Din cunoscutul prilej al căsătoriei Széchenyi-Vanderbild, care preocupă în mare măsură chiar cercurile mai înalte din America, bărbatul de stat american, democratul William J. Bryan, a făcut aluzie și la această căsătorie, în o mare adunare populară. Căsătoriile internaționale, zicea, nu sunt alta decât contract de vânzare și cumpărare, schimbarea averei în titlaturi și ranguri. Fata americană este a bărbatului american! Acea americană, care din curată vanitate își jertfește averea pentru titlaturi, nu poate să iubească patria și nu e credincioasă steagului cu vergi înstelate

O carte de sociologie despre școalele noastre. Profesorul dela școalele reale din Timișoara, Kunfi Zs., unul dintre »tinerii sociologi« maghiari (socialismul științific, în frunte cu Pikler) cu bun nume, a tipărit un volum în bibliotecă pentru sociologie, despre »Păcatele instrucțiunii populare la noi«. Este mizerabil, spune, învățământul popular în școalele maghiare, dar în cele ale naționalităților este chiar de două ori mizerabil. În acele școli nu poate intra lumina, fiindcă marea proprietate maghiară și biserica statului maghiar caută dinadins să țină în prostie masele românești, ca să le poată întrebuița de unealtă împotriva masele maghiare mai luminate. Impunerea limbii maghiare, prin legea lui Apponyi, tot numai cu acest scop s'a făcut.

Logodnă. Clementina Câmpian și Vasile Magda locotenent în armata honveților, logodiți. Elisabetopol — Trencin, 1 Decemvrie 1907.

Satisfacție bătăușilor dela Târcaia. vine să dea și tribunalul din Timișoara, după celebra manifestație de recunoștință a ministrului Kossuth. Pomenitul tribunal a osândit la 6 luni închisoare și 300 cor. amendă pe culșgătorul-tipograf I. Schuster, pentru că în toaia socialistă »Volkswille«, a luat la răspăr isprăvile acelor bătăuși, dela cari românii au să sufere așa de multe.

Despre chestia naționalităților, în toate fazele și direcțiile ei, are de gând să dea o carte voluminoasă, cam de 300 pagini, deputatul kossuthist Balogh Ernő, care a mai scris în chestia asta. Se zice că va fi o lucrare obiectivă — plănuită ca un răspuns pentru Björnson și Tolstoi. În cadrele acestui obiectivism va încapa, bine înțeles, și un »plan amănunțit, cum s'ar putea strivi naționalitățile.«

Și portretele tradează patria. Printre slovaci se împărtășesc niște tablouri, pe cari este înfățișat părintele Hlinka între doi jandarmi și este scris deasupra: »pentru neamul meu, pentru legea mea, și pentru libertate«. Procurorul a tresărit de groaza acestei trădări, ce se manifestă »în slăvirea unei crime«, și acum caută în rușul capului să afle cine a făcut tablourile, pe cari firește, numai decât le-a confiscat.

Moravuri parlamentare. Deputatul kossuthist, Olay L. a anunțat presiului vătămarea imunității sale prin un strigăt ce venise de pe băncile gazetărilor, când el, Olay, întrurea neconținut pe un orator. Strigătul cu pricina era: »panamagiul ce-lebru!« — Comisia de imunitate are iarăși ceva ce se trăgănează.

Slugărnice. Tot de moravurile parlamentare se ține și asta: Vorbește Apponyi (Marți), pus în foc pentru a sdrobi pe oratorii opoziționali. Zice între altele:



>Chestia băncii va fi în puterea parlamentului la 1910...

**Lengyel Z.** Și în a guvernului!... **Ap-ponyi:** Dacă Lengyel poate trânti guvernul, de ce să nu poată atunci parlamentul... (Ilaritate.) **Kállay L. Paiat!** **Lengyel:** Cine se leagă de mine? **Presidentul Rakowsky:** Rog pe d-l Lengyel să lase camera să se poată desfășura liniștită în discursul d-lui ministru...

Incidentul mai avu o urmare. Lengyel a fost dat în grija comisiei de imunitate, fiindcă vanitosul ministru șezu pe scaun, strămoșiat ca un copil micuț.

**Banchet în onoarea lui Szterényi,** va da mâne, sâmbătă, la orele 11<sup>1/2</sup>, în sala Redutei, camera de comerț din loc. Un tacâm 10 cor. Toaleta: haină de salon.

**Cruce arestată.** Economul dela pădurile Bradului, Lazar Fărău, în cucernicia lui față de poruncile lui Dumnezeu, a jertfit peste 100 cor., pentru a putea înălța o cruce frumoasă pe una dintre străzile aceluia orașel. Din nenorocire, zugravul fără multe gânduri s'a pus și a văpsit în tricolor românesc lemnul crucii. Pretura a intervenit numai decât. Ce să facă piosul ctitor, a fost silit să mânjească culorile cu noroi. Atât însă n'a fost de ajuns. Pretorul a trimis doi jandarmi, cari au luat niște țigani cu ei, i-au pus să sape din temelie crucea, i-au pus lanțuri grele, și haide la — închisoare. Cum se întâmplase tocmai în zi de târg, mulțime de oameni se uita mirată la fapta păngăritoare și erau până în suflet amărâți de atâta neghiobie.

**La târgul de vite în Timișoara,** în 12 Dec. după cum ni-se anunță, vor fi puse în vânzare foarte multe vite, din pricina lipsei de nutreț. Cu deosebire cai și porci.

**Sare.** În conferința de pe urmă a partidului kossuthist, un deputat și-a adus aminte să vorbească și despre nevoile economice ale țării, de cari ar trebui să se gândească mai mult partidul, și a cerut ministrului de comerț să facă ceva, ca sarea să se ieftinească măcar cu 8 fileri. Kossuth însă nu putea să făgăduiască nimic. Cea ce nu ne miră, dacă socotim câtă sare pradă însuși partidul cu ministrul său în frunte, — pentru ochii lumii.

## Să râzi, ori să plângi?

Spre caracterizarea spiritului de întreprindere și speculativ al industriașilor din iubita noastră patrie, un lucru de tot caracteristic pentru planurile politice actuale cu »vamă separată« etc. reproduc în traducere, din o foaie-jurnal de greu calbru financiar-comercial din Budapesta, următoarele istorioare, despre care numita foaie susține, că nu sunt sigure, ci, dacă spațiul i-ar permite, ar putea înșira »până ad infinitum«.

I.

**Istoriola cu nouă sute (900) de cuptoare (sobe) de lut.**

La o espozitie privată, aranjată în cutare oraș din Ungaria de o firmă privată a unui stabiliment de întreprinderi industriale, un măestru olar, om foarte isteț în meseria sa, a espus trei cuptoare (sobe) făcute din lut ars, de o rară frumuseță, afișând pe ele și prețul lor de cumpărare.

Atât obiectele (sobe) espuse cât și prețul au cucerit plăcerea publicului și au stârnit pofta de cumpărare în așa măsură, încât abia în trei zile au comandat 900 astfel de cuptoare la direcțiunea expoziției.

Veselă și plină de bucurie de acest succes, direcția chiamă pe măestru la sine, îl felicită de măiestria sa, îi comunică succesul eminent și îl invită să înceapă a lucra, ca să lificeze cele 900 cuptoare.

Măestru primește și el cu bucurie felicitările, dar îndată se pune pe gânduri, ia la mână ceruză și hârtie, începe a face la socoteli... iar la urmă declară direcțiunei, că nu primește angajamentul.

— Cum să nu primești, domnule? Nouă sute de cuptoare...

— Nu pot primi decât sub condiția ca să mi-se dea prețul întreg.

— Cum, de ce prețul întreg?

— Pentru-că ar trebui să-mi fac încă două cuptoare de ars lutul și să-mi sporesc numărul caltelor.

Și din acest motiv a rămas întreprinderea nerealizată, ear direcția a trebuit să respingă cele 900 de comenzi pe motivul: că măestru s'a înșelat în preț.

II.

**Optsprezece mii de butelii de apă minerală (borviz).**

Din Budapesta a fost trimis un mandat, un tânăr foarte dexter, în alte părți ale țării, cu scopul ca să afle piața pentru produse economice și industriale din patrie.

Mandatarul a adunat și luat cu sine mostre de nenumerate produse patriotice și, între acestea, și câteva butelii de apă aeră (gazoasă) care în Budapesta se capătă un litru cu 8 fileri.

În țara în care se afla — nu de mult — mandatarul, domnesc călduri mari în timpul verei și oamenii cari au gustat apa adusă de mandatar, au aflat că este foarte răcoritoare și recreatoare. Mandatarul a aflat pe un anteprenor care să procure această apă pentru numitul ținut, și a făcut acord: să lificeze 18 mii de butelii de numita apă cu câte 52 de fileri butelia, loco Fiume. Vine acasă și plin de bucurie din cauza acestui succes, descoperă patronului (principalului) său această darăveră.

Patronul însă cade pe gânduri și răspunde mandatarului său: *dar de unde voi procura eu atâtea lăzi în care să pachetez buteliile cu apă?* — Și gheșeftul a rămas baltă.

III.

**Mobile școlare în valoare de 8 sute de mii coroane.**

Un alt mandatar comercial isteț ajunge în oare-care țară și află că acolo guvernul Franței a hotărât să ridice în respectivul ținut trei-zeci și două de zidiri școlare și să le ajusteze cu toate cerințele lor: mese, scaune, scămnii, podele etc. etc. Mandatarul se interesează de concurs, face ofertă în numele patronului său și obține acordul.

Scrie imediat patronului său, și-l invită ca să trimită fără amânare pe alt mandatar anume la Paris spre a încheia contractul.

Marele întreprinzător industrial din Budapesta primește la timp potrivit avizul mandatarului său despre acordul încheiat, și cu reîntoarcearea poștei îi răspunde: că nu ia asupra sa acest angajament căci, *deși el află destulă garanție în guvernul francez pentru partea financiară a afacerii comerciale, totuși nu poate nimănui as-tepta dela dânsul, ca să trimită pe sineva cale așa de îndepărtată — pe spesele sale!* (pentru încheierea contractului) Și nu s'a făcut târgul.

(Va urma.)

## Fragmente.

Nimie nu înviează viața omului mai mult decât munca, muca chibzuită și cuminte. Ea îți alină toate durerile îți primenește sufletul, îți naște gânduri bune, îți preface voința, îți deschide porțile unui alt rost de traiu; munca este dătătoare de viață nouă.

Sub raportul acesta trebuie concepută viața, așiderea și lumea. Viața este un proces de prefacere, o lucrare intensă. Fiecare părticică din lumea văzută și chiar și din cea nevăzută lucră neîntreput; căci numai prin lucrare proprie se desvâltă și desvârșesc lucrurile. Lucrul ține lumea în tățâni și ființa activității este Dumnezăirea. Dumnezeu a lucrat dintr'nceput și lucrează mereu.

Lucrul este întotdeauna și pretutindenea acelaș. Nu există lucru superior ori inferior. Valoarea adevărată a lucrului nu se măsură după obiect, ci după convingerea și voința lucrătorului. Între lucrarea muncitorului de glia și a filosofului nu este nici o deosebire, dacă ambii lucrători muncesc cu aceeași dragoste, cu aceeași râvnă și cu aceeași convingere curată față de obiect și însemnătatea lui.

Fiecat de neînsemnat obiectul lucrării tale, tu ostenește-te cu osârdie și dragoste curată pentru săvârșirea lui; închipueți că dela săvârșirea aceasta ar atârna mersul lumii întregi. Cine nu lucră cu abnegație și dragoste curată, nu va intra în împărăția cerurilor.

N. R. Păunaș.

## Spicuri.

Tendințe federative în două puncte ale Europei: la Bruzel, reuniunea comisarilor holandez și belgieni discută condițiile unei mai apropiate uniuni între țările lor. — La Copenhaga Adunarea delegaților interparlamentari scandinav studiază crearea unei curți supreme arbitrale, ale cărei hotărâri vor fi suverane pentru toate conflictele ivite între cele trei popoare (e vorba și de Danemarca). Grație intervenției hotărâte a Danemarcei, Norvegia va merge alături în bună-înțelegere cu Suedia dușmana sa de ieri.

\*

După ce ne-a fost dat să vedem o flotă de război aeriană, dirigeabilă în Franța, iată că în Germania se construiește un automobil special pentru urmărirea baloanelor. El are 60 cai putere și e înzestrat cu un tun, care poate trage pe minut 24 tucuri, la o înălțime de cel mult 1000 metri și pe o lungime de 6 kilometri.

Dar se zice că baloanele franceze se pot menține la o înălțime de 1500 sau 1300 metri, așa că automobilul cu tunul său se poate svârcoli pe jos și poate bate câmpii cât i-o plăcea...

Nu le rămâne celor de pe pământ decât să-și pună tunul într'un balon, să se urce sus și să tragă în lung; o să se tragă de cealaltă parte în lat — și așa...

Tot mai bine ca pe pământ, unde nu mai poți încăpea de utopiștii congreselor de pace...

\*

În orașele mari din apus, unde teatrul nu e numai o distracție pentru elita intelectuală și mai cu seamă a banului, ci o școală pentru popor, se agită tot mai mult și pe ici pe colo se și pune în practică ideea teatrului popular.

În Berlin o societate a hotărât clădirea unui teatru grandios, situat în mijlocul orașului, un teatru, care să aibă 2000 de locuri și o scenă, pe care să se poată reprezenta spre pildă toate operele lui Wagner — se înțelege, atunci când ele se vor apropia de gustul acestui public, sau mai bine, când acest public se va ridica la ele.

\*

Biblia e tradusă până azi în patru sute de limbi. Trebuie să spunem că aici se cuprind și limbile mai multor popoare apropiate de starea de sălbătăcie, având prin urmare uneori limba atât de săracă, că nu s'au putut găsi multe din cuvintele cele mai necesare. Astfel indigenii din Tahiti, n'au termenul corespunzător pentru cinstă după cum cei din Noua-Zelandă nu-l au pe acel de lege.

Despre aceștia noi, Europeii, am putea zice că sunt nelegiuți sau lipsiți de sentimentul cinstei.

...Cu toate că vorbele "cinstă și lege" trebuie să se fi format după necinstă, și neleguire, după cum cred că omul a trebuit să-și dea seama mai întâi ce e neleguirea și apoi să știe ce e legea, ce e necinstă și apoi cinstă.

Numai în Arabia, în Persia și în Sudan, n'au pătruns încă învățăturile lui Isus.

...Și ce aproape sunt aceste țări de Golgotă!

M.

**NECROLOG.** Subscrișii cu inimă frântă de durere anunță, că preaiubitul lor tată, socru, moș și consăngean Simeon Petean, preot gr. cat. deficient, după un morb scurt și greu, provăzut cu sf. sacrameinte ale muribunzilor și-a dat nobilul său suflet în mâinile Creatorului său în 3 Decembrie st. n. 1907 la 2<sup>1/2</sup> oare dimineața, în anul al 79-lea al vieții, 54-lea al profeției, 10-lea al văduviei și al 2-lea an de preot deficient. Rămășițele pământesti ale scumpului defunct se vor așeza spre odihnă vecinică în 5-lea Decembrie st. n. la 11 oare a. m. în cimitierul gr. cat. din Jucul nobil (Nemes-Zsuc.) Fie-i țărâna ușoară și memoria binecuvântată!

Jucul-nobil (Nemes-Zsuc), la 3 Decembrie 1907. — Ioan Petean, paroch gr. cat. în Jucul-nobil și notar al districtului Cojocnei. Iosif Petean, paroch gr. cat. în Chernecea și notar al districtului Vărădiei. Marișca Petean măr. Pojar, Inlana Petean măr. Mureșan ca fi și fiice. Stefan Pojar, jude comunal, Zaharia Mureșan, docento gr. cat., Iosefina Petean născ. Mihali, Octavia Petean născ. Mioc ca gineri și nurori. Aurel Petean, Ioan Petean, Iosefina Petean, Victor Petean, Octavia Petean, Pompeiu Pojar cu soția sa, Maria Pojar cu soțul ei, Anica Pojar cu soțul ei, Lucreția Pojar cu soțul ei, Lucreția, Silvia, Eugenia, Pompeiu și Victor Mureșan, ca nepoți și nepoate.

## ULTIME STIRI.

**Budapesta, 6 Decembrie.** Ședința de ieri a camerei ungare a avut numai doi oratori. Croatul **Pinterovici** până la orele 12, iar **Lengyel Z.** restul. Acesta, între altele, a contestat dreptul de a se numi convenție internațională pactul cu Austria, din ce oră nu este o reprezentanță separată în chestiile esterne.

**Budapesta, 6 Decembrie.** Doisprezece înși dintre deputații croați au plecat acasă pentru a fi de față la deschiderea dietei. Ceilalți vor continua obstrucția.

**Berlin, 6 Decembrie.** Criza cabinetului german s'a rezolvit. Partidele conservatoare și liberale au votat încredere cancelarului. S'a încheiat discuția asupra budgetului, după câteva scene aprinse provocate de opoziție în frunte cu Bebel. Se crede de altmintea, că toată criza a fost o manevră a lui Bülow, pentru a întări solidaritatea blocului, sguduită puțina pe urma incidentelor provocate împotriva armatei de procesul Moltke-Harden.

## Bibliografie.

**Bucolicele și Georgicele** lui Vergiliu traduse de cunoscutul și apreciatul scriitor și profesor pensionar **M. Strajanu.** București I. V. Socecu. Se pot procura prin librăria **A. Mureșianu.** Prețul cor. 2.60 plus 10 fil. porto.

Traducerea e făcută de un bărbat competent, din cuvînt în cuvînt și e însoțită de analiza tuturor cuvintelor cuprinse în textul latin. Elevii gimnasilor, cari au fost nevoiți până acuma a utiliza traduceri streine, de sigur se vor bucura de această carte.

Atragem atențiunea cetitorilor asupra cărților de mai jos, cari se vînd cu prețuri reduse, ba chiar numai pe jumătate, de cum s'au vîndut până acum.

1) **Lascar Viorescu, O icônă a Moldovei din 1851** de Wilhelm de Kotzebue. E cunoscută această scriere ca o lucrare istorică de mare valoare în literatura noastră. Conține 268 pag. cu tipar curat și hârtie de lux. Prețul în loc de 4 cor., cum s'a vîndut până acum, este așî numai 2 cor. + 30 bani porto.)

2) **Poesii** de **Veronica Micle,** regretată noastră poetă. Conține 144 pag. în loc de 3 cor., se vinde numai cu 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto.)

3) **Poesii complete** de **Carol Serob.** Numele acestui autor este de asemenea bine cunoscut literaților noștri și poeziile lui ocupă un loc frumos în literatura română. Prețul s'a redus dela 4 la 2 cor. (+ 20 b. porto.)

7) **„Vrei să te iubescă bărbatu?”** Broșura cu acest titlu conține povești practice serioase și foarte potrivite pentru familiile bune. Prețul dela 1 cor. s'a redus la 20 b. (+ 5 b. porto.)

4) **Instrucțiunea gimnasticeii** în școlile de băieți și de fete. Cu 57 figuri în text, de **D. Ionescu,** profesos de gimnastică la liceul Lazăr și la școala normală de institutori din București. Preț. în loc de 3 cor. e 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto). De lipsă e mai cu seamă pentru învățători.

5) **Originea monedelor** (a banilor) de **M. C. Sufu,** o interesantă conferință ținută la Ateneul Român din București. În loc de 1 leu se vinde cu 50 bani.

6) **Poesii** de **F. M. Stoicescu.** Este o șarte mare de 252 pag. cu esterior plăcut și bine îngrijit. Autorul e de asemenea cunoscut în literatura română și versurile sale frumoase nu au lipsă de laudă, căci se laudă de sine. În loc de 4 cor. se vinde cu 2 cor. (+ 10 b. porto.)

**Monologuri în versuri** seria a 2-a după **Auguste Vacquerie, Eugene Manuel, Uhl-land, Emile Goudean, E. Grenet-Dancou-și L. Ralisbonne,** de **Nicolae Țincu,** 1 cor. plus 5 b. porto.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor respons.: Victor Branisce.

## Emulsiunea lui Scott

are o influință extraordinară de întăritoare asupra întregului organism, vindecă și întărește plumânii.

Tusea și răceala



Veritabilă numai cu marca pescarului ca semn de garanție a procedurii Scott

fie cât de îndelungate se vindeocă în scurt timp, folosindu-se **Emulsiunea lui Scott** și celui ce suferă de plămâni aduce ușurință **Emulsiunea lui Scott**, daocă cură s'a început la vreme, adeseori și însănoșare deplină. (1)

Prețul unei sticle originale 2 cor. 50 b. Se găsește în toate farmaciile.



